

Fach: DEUTSCH ALS ZWEITSPRACHE
Unterrichtseinheit / Thema: Interkulturelles Klassen-Sprachen-Portfolio mit dem Tablet

<p>Kurzbeschreibung / Aufgabe:</p> <p>In multinationalen Regelklassen erstellen die Schülerinnen und Schüler digitale Portfolios zu den in der Klasse vertretenen Herkunftssprachen und -ländern. Dieses Unterrichtsprojekt kann in Kooperation mit den Eltern auf verschiedene Inhalte ausgeweitet werden.</p>
Produkt: Klassen-Sprachen-Portfolio

Rahmenbedingungen:		
Jahrgang: alle	Schulzweig/Kursart: alle	Fächerübergreifende Bezüge: Fremdsprachen, Erdkunde, Musik, Kunst, Darstellendes Spiel, Religion, Hauswirtschaft
Lernumgebung / räumliche Voraussetzungen: Klassenraum, Rückzugsmöglichkeiten für Audio- und ggf. Videoaufnahmen	Unterrichtsorganisation (z.B. UE, Projekt, Lernwerkstatt) : Projekt	Medieneinsatz – benötigte Hardware: Tablet
Sozialform(en): Partner-/Gruppenarbeit	benötigter Zeitaufwand: je nach inhaltlichem Umfang	Medieneinsatz – benötigte Software: App Explain Everything oder Book Creator Audiobearbeitungssapp, ggf. Videoschnittapp

Kompetenzen:	
<u>Rahmenrichtlinien DaZ</u>	<u>Orientierungsrahmen Medienbildung</u>
SPRACHMITTLUNG INTERKULTURELLES LERNEN LESEN SCHREIBEN WORTSCHATZ HÖRVERSTEHEN HÖR-/SEHVERSTEHEN	BEDIENUNG UND ANWENDUNG: Schülerinnen und Schüler nutzen analoge und digitale Medien. INFORMATION, RECHERCHE UND ERHEBUNG: Schülerinnen und Schüler entnehmen zielgerichtet Informationen aus altersgerechten Informationsquellen. KOMMUNIKATION UND KOOPERATION: Schülerinnen und Schüler kommunizieren medial gestützt. PRODUKTION UND PRÄSENTATION: Schülerinnen und Schüler erarbeiten altersgemäße Medienprodukte und stellen ihre Ergebnisse vor.

<p>Verbindliche Themenfelder:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Medien erweitern die Möglichkeiten zur Beschaffung, Bearbeitung und Auswertung von Informationen. 2. Medien beeinflussen individuelle Schreibprozesse, Formen der kooperativen Textproduktion und die Textdistribution. 3. Medien erweitern die Kommunikationsmöglichkeiten und beeinflussen das Kommunikationsverhalten. 4. Medien erweitern die Möglichkeiten der Gewinnung von Wissen sowie die Darstellung und Analyse von Erkenntnissen. 6. Medien beeinflussen die Wahrnehmung und erweitern die kulturellen Erlebnis- und Äußerungsformen durch neue Bild- und Tonwelten.
<p>Niveaustufe nach SAMR-Modell: M</p>

<p>Unterrichtsplanung:</p>	<p>Bedingungen / Bemerkungen:</p>
<p><u>Vorbereitung / Voraussetzungen</u> (fachliche und Medienkompetenzen):</p> <p>Zunächst müssen Inhalt und Umfang der Portfolios festgelegt werden. Dies richtet sich danach, ob das Projekt fächerübergreifend durchgeführt werden soll, wie viel Zeit dafür zur Verfügung steht und wie viele Lehrkräfte und Eltern sich an dem Projekt beteiligen.</p> <p>Der Inhalt kann sich auf ausgewählte sprachliche Inhalte wie z.B. Begrüßung, Erkundigen nach dem Befinden, Zahlen und je nach Altersgruppe beliebte Themen wie z.B. Tiere, Sportarten, o.ä. beschränken. Sind mehrere Unterrichtsfächer, Lehrkräfte und Eltern beteiligt, kann das Portfolio z.B. um geografische oder um landeskundliche und kulturelle Themen wie z.B. Rezepte für typische Speisen, traditionelle Kleidung, Musik, etc. ergänzt werden.</p> <p>Kenntnisse in der Bedienung der Grundfunktionen des Tablets und der App <i>Explain Everything</i> oder <i>Book Creator</i> werden vorausgesetzt.</p> <p>Beide Apps bieten die Möglichkeit, Text mit Visualisierungen und Audios zu verbinden.</p>	<p>Ziel des Projekts ist, dass alle Schülerinnen und Schüler der Klasse grundlegende Kenntnis der Herkunftsländer ihrer Mitschülerinnen und Mitschüler sowie einen kleinen Wortschatz der in der Klasse vertretenen Herkunftssprachen erwerben. Die Inhalte sollten dementsprechend altersangemessen ausgewählt werden.</p> <p>Grundlage dieser Unterrichtsidee ist ein Language Awareness-Schulprojekt an einer französischen Grundschule, Informationen zu didaktischen Grundlagen und einen Artikel zum Projekt unter: http://www.nibis.de/nibis.php?menid=8743</p> <p>App-Anleitungen zum Download unter: http://www.nibis.de/nibis.php?menid=8755</p>

<p><u>Durchführung:</u></p> <p>Die Schülerinnen und Schüler bilden „Expertengruppen“ zu den in der Klasse vertretenen Herkunftssprachen. Im Idealfall unterstützen insbesondere bei jüngeren Lerngruppen Eltern die Kleingruppen. Kinder mit denselben Herkunftssprachen bzw. Herkunftsländern erstellen gemeinsam die Portfolioseiten zu ihren Sprachen und Ländern.</p> <p>Die Schülerinnen und Schüler recherchieren die vorab festgelegten Inhalte und Informationen zu den Ländern und Sprachen und gestalten die Präsentation.</p> <p>Sie bereiten die sprachlichen Inhalte in den Herkunftssprachen auf und gestalten interaktive Whiteboards bzw. Buchseiten mit Text, Bild und Ton.</p>	<p>Gerade bei Grundschulkindern bietet sich das Einladen der Eltern in den Klassenraum an – so werden zugleich Barrieren abgebaut und die Eltern in den Bildungsprozess mit einbezogen. Auch bei älteren Schülerinnen und Schülern sind die Eltern wichtige Ansprechpartner für die sprachlichen und landeskundlichen Inhalte.</p> <p>App-Anleitungen zum Download unter: http://www.nibis.de/nibis.php?menid=8755</p>
<p><u>Präsentation / Nachbereitung:</u></p> <p>Die Expertengruppen vermitteln ihren Mitschülerinnen und Mitschülern Informationen zu ihren Herkunftsländern sowie grundlegende Kenntnisse in ihren Herkunftssprachen anhand ihrer Präsentationen.</p> <p>Die Ergebnisse werden auf dem Schulserver gespeichert.</p>	
<p>Allgemeine Kompetenzdimensionen: Wissen (W) , Können (K), Haltung (H)</p>	